

**365<sup>a</sup> Seduta Plenaria**

PC Giornale N.365, punto 1 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.442  
PROROGA DEL MANDATO DELL'OPERAZIONE  
DI MONITORAGGIO DELLE FRONTIERE  
DELLA MISSIONE OSCE IN GEORGIA**

Il Consiglio Permanente,

richiamando le Decisioni N. 334 del 15 dicembre 1999, 335 del 20 gennaio 2000, 346 del 13 aprile 2000, 368 del 24 agosto 2000, 372 del 21 settembre 2000 e 406 del 29 marzo 2001 concernenti la proroga del mandato della missione OSCE in Georgia di osservare e riferire sui movimenti attraverso la frontiera fra la Georgia e la Repubblica Cecena della Federazione Russa,

- decide di prorogare fino al 31 dicembre 2001 il mandato dell'operazione di monitoraggio delle frontiere della Missione OSCE in Georgia;
- decide di ridurre la consistenza dell'operazione a 30 membri internazionali;
- approva un aumento di bilancio per l'importo di 892.400 EUR per l'operazione di monitoraggio delle frontiere (vedere Annesso). Il bilancio riguarda il periodo dal 16 novembre al 31 dicembre 2001 e sarà attuato conformemente alla proposta presentata dal Segretario Generale il 5 ottobre 2001 (PC.IFC/108/01);
- dispone che le spese relative alla proroga dell'operazione di monitoraggio delle frontiere in Georgia debbano essere finanziate da storni di bilancio;
- richiede che, conformemente al Regolamento Finanziario 2.09, il Segretario Generale presenti proposte al Consiglio Permanente non oltre il 15 novembre 2001. Le proposte di storno del Segretario Generale saranno incluse nelle proposte di fine anno per le rettifiche di bilancio del 2001 conformemente al Regolamento Finanziario.

PC.DEC/442  
2 novembre 2001  
Annesso

## OPERAZIONE DI MONITORAGGIO DELLE FRONTIERE DELLA MISSIONE OSCE IN GEORGIA

**Bilancio supplementare per 1,5 mesi per il periodo  
16 novembre - 31 dicembre 2001**

<u>Principali categorie di spesa</u>	<u>EUR</u>	<u>N. progressivo</u>
A. Spese per il personale	68.900	1
B. Vitto e alloggio	248.400	2
C. Spese di viaggio	11.300	3
D. Altri servizi e utenze	341.900	4
E. Costi di investimento	185.100	5
F. Forniture	<u>41.400</u>	6
<b>TOTALE PER L'OPERAZIONE DI MONITORAGGIO DELLE FRONTIERE DELLA MISSIONE OSCE IN GEORGIA</b>	<b><u>892.000</u></b>	

	<u>N. di unità</u>	<u>Costo unitario</u>	<u>EUR</u>	<u>N. progressivo</u>
<b>A. Spese per il personale</b>				
<b>Membri locali della missione (MM)</b>				
1. Stipendi (14 membri locali)	1,5 mesi	352	7.400	
2. Indennità rischio per 2 membri locali in visita alla frontiera (20 giorni x 2 = 40 giorni)	40 giorni	5	200	
3. Fondo di previdenza (15% dello stipendio)			1.100	
4. Assicurazione Van Breda (14 membri locali)	1,5 mesi	19	400	
5. Straordinario			1.400	

**Bilancio supplementare (continuazione)**

		<u>N. di unità</u>	<u>Costo unitario</u>	<u>EUR</u>	<u>N. progressivo</u>
<b><u>Membri internazionali delle missioni</u></b>					
7.	Indennità rischio alla frontiera (27 MM, 33 USD /giorno)	35 giorni	39	36.400	
8.	Assicurazione rischi di guerra (30 MM, 22 EUR /mese)	1,5 mesi	22	1.000	
9.	Spese di viaggio di nomina/cessazione incarico (Vienna-Tbilisi, 800 EUR /biglietto inclusa eccedenza bagaglio)	20 viaggi	800	<u>16.000</u>	
	<b>Totale spese per il personale</b>			<b>63.900</b>	1
<b>B. Vitto e alloggio</b>					
10.	Vitto e alloggio (30 MM, 184 EUR /giorno)	45 giorni	184	<u>248.400</u>	
	<b>Totale vitto e alloggio</b>			<b>248.400</b>	2
<b>C. Spese di viaggio</b>					
11.	TSA per viaggi di servizio a Vienna inclusa la formazione d'insediamento (20 MM x 3 giorni x 162 USD /giorno)	60 giorni	189	<u>11.300</u>	
	<b>Totale spese di viaggio</b>			<b>11.300</b>	3
<b>D. Servizi e utenze</b>					
12.	Spese di trasporto			5.000	
13.	Locazione ufficio centrale e stazioni di monitoraggio alla frontiera (3.000 USD /mese)	1,5 mesi	3.501	5.300	
14.	2 elicotteri charter (1.408,50 USD /ora, 90 ore/mese)	1,5 mesi	1.644	221.900	
15.	Costi operativi per 2 elicotteri (27.765 USD /mese)	1,5 mesi	32.402	48.600	
16.	Manutenzione veicoli (125 EUR /veicolo)	24 veicoli	125	3.000	
17.	Comunicazioni (4.000 USD /mese per ognuna delle 3 basi e l'ufficio centrale)	4 sedi	4.668	28.000	
18.	Istallazione delle apparecchiature di comunicazione	1	4.900	4.900	

**Bilancio supplementare (continuazione)**

	<u>N. di unità</u>	<u>Costo unitario</u>	<u>EUR</u>	<u>N. progressivo</u>
19. Altri servizi contrattuali per servizi sanitari (6 medici assegnati alla frontiera 80 USD /giorno)	270 giorni	93	<u>25.200</u>	
<b>Totale servizi e utenze</b>			<b>341.900</b>	4

**E. Costi di investimento**

20. Apparecchiature per visione termica notturna	4	30.000	120.000	
21. Veicolo di comando e controllo incluse le apparecchiature di comunicazione	1	45.100	45.100	
22. Autocarro Mitsubishi a pianale basso	1	20.000	<u>20.000</u>	
<b>Totale costi di investimento</b>			<b>185.100</b>	5

**F. Forniture**

23. Combustibile e lubrificanti per veicoli e generatori	1	20.000	20.000	
24. Materiali per ufficio (400 EUR /mese)	1,5 mesi	400	600	
25. Materiali per uso all'aperto per campi inclusi vestiario invernale, stivali, berretti, pantaloni, guanti			17.500	
26. Ricambi per veicoli (inclusi pneumatici)			<u>3.000</u>	
<b>Totale forniture</b>			<b><u>41.400</u></b>	6

**TOTALE OPERAZIONE DI MONITORAGGIO  
DELLE FRONTIERE DELLA MISSIONE OSCE  
IN GEORGIA**

**892.000**